



cowCamTM

SAFETY FOR YOUR CATTLE

FR – Guide d'utilisation



Table des matières

1. Important!.....	3
2. Introduction.....	4
3. Informations de sécurité & autres informations	5
4. Contenu de votre boîte cowCam	6
5. Informations relatives aux produits fournis.....	7
6. Fonctionnement de la cowCam.....	9
7. Avant que vous ne commenciez l'installation	10
8. Installer la caméra dans l'étable.....	11
9. Installation de l'antenne émettrice A300.....	11
10. Installation de l'antenne réceptrice A300.....	12
11. Installation du videoLink	13
12. Fixation définitive	14
13. Les différentes manières de visionner.....	14
14. Résolution des problèmes.....	15
15. Interférences	17
16. Changer la fréquence de la caméra.....	18
17. Questions fréquemment demandées (FAQ).....	19
18. Garantie.....	20
19. Information concernant le recyclage.....	20
20. Caractéristiques techniques	21
21. Contactez nous, accessoires et support.....	22
22. Declaration of Conformity	23

1. Important!

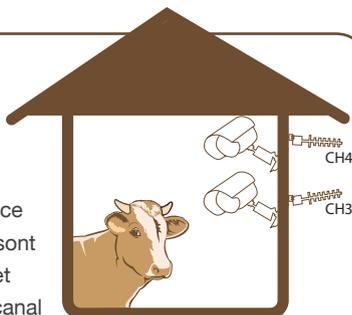
2 caméras maximum

Nombre de caméras dans l'emballage : 1 caméra

Nombre maximum de caméras dans le système :

2 caméras

La raison pour laquelle seules 2 caméras peuvent être utilisées dans le système est qu'une interférence peut survenir entre les canaux. Au total, 4 canaux sont disponibles. Les caméras en utilisent un chacune et videoLink en utilise un pour la retransmission. Un canal doit rester libre pour le réseau local sans fil (internet sans fil ou autres dispositifs).



Rallonge de câble

S'il y a des obstacles entre l'étable et la maison, ajoutez jusqu'à 10 m de câble d'antenne de chaque côté si nécessaire et placez les antennes sur les toits des bâtiments pour un champ de vision dégagé.

Côté envoi : 25 m inclus (+ 10 m) :

35 m maximum

Côté réception : 5 m inclus (+ 10 m) :

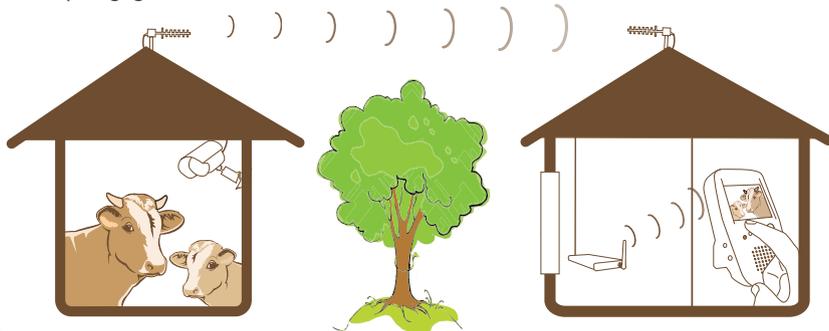
15 m maximum

Un champ dégagé

Un champ dégagé entre les antennes est nécessaire à la réception d'une image de bonne qualité. (Pas d'arbres, de bâtiments ou autres objets entre les antennes A300)

Même les branches d'un arbre peuvent créer des problèmes, quelque soit la distance.

Élevez les antennes comme illustré ci-dessous (ou bien abattez l'arbre) pour obtenir un champ dégagé.



2. Introduction

Félicitations pour votre achat de la cowCam™ de LUDA Elektronik AB!

Votre cowCam™ vous permet de superviser le bétail dans l'étable. Ce récepteur portable et sans fil vous permettra une supervision constante afin de garder un oeil sur votre élevage.

Nous espérons que vous serez pleinement satisfait de la cowCam™ et qu'elle aura répondu à vos attentes en tous points.

Veuillez remarquer que les produits LUDA Elektronik transmettent sur une fréquence ouverte et que le signal n'est pas crypté. Cela signifie que le signal peut être intercepté par un autre équipement fonctionnant sur du 2,4 GHz et se trouvant à portée du signal de la caméra.

Ce produit est certifié conforme CE aux normes Européennes, ce qui signifie qu'il remplit les règles strictes établies par l'UE. Cette certification de conformité implique aussi que les niveaux de radiation sont en dessous des niveaux imposés par la directive R&TTE (1999/5/EC).

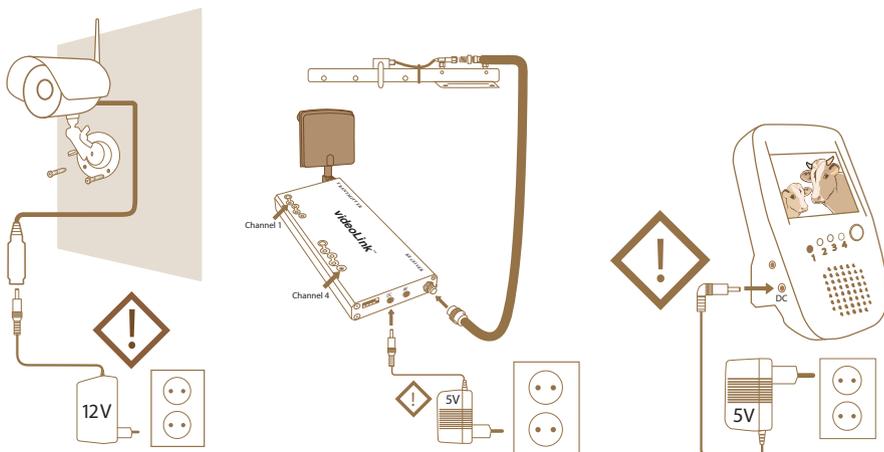
Nous vous remercions d'avoir acheté la cowCam™ et vous souhaitons bonne chance quand à l'installation. Au cas où vous auriez des questions au cours de l'installation, veuillez lire les différents chapitres relatifs aux difficultés connues et aux questions fréquentes (FAQ). Au cas où vous auriez d'autres questions, nous vous encourageons à contacter notre service à la clientèle compétente et chaleureuse.

Avant de commencer votre lecture du manuel d'installation de la cowCam™, nous vous recommandons de lire le chapitre 3 relatif aux Informations de sécurité & autres informations.

Pour trouver des informations sur notre ligne de produits et accessoires pour votre cowCam™, veuillez visiter notre site web: www.cowcam-europe.com

LUDA Elektronik AB

3. Informations de sécurité & autres informations



Toujours utiliser les adaptateurs secteur qui conviennent pour chaque produit. Autrement, ceux-ci pourraient être endommagés s'ils sont sur le mauvais voltage!

Ne pas utiliser nos produits dans les endroits suivants:

Ne pas utiliser dans les hôpitaux car ils pourraient interférer avec les équipements sensibles.

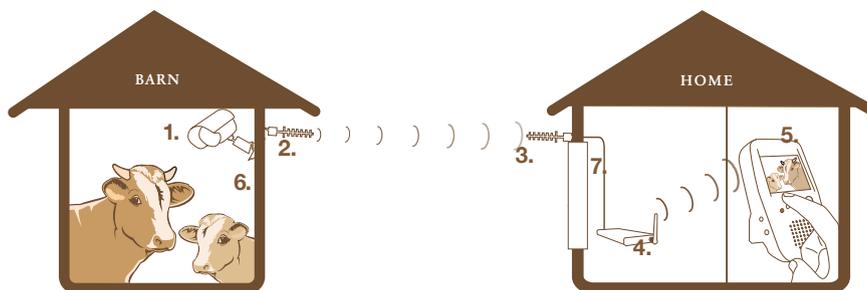
Ne pas utiliser à bord des avions car ils pourraient interférer avec les équipements sensibles.

Ne pas utiliser d'une manière qui pourrait violer l'intégrité des personnes.

- Toujours utiliser le produit en considération des lois et règlements en vigueur dans votre pays.
- Ne pas laisser les plastiques près des enfants.
- Ne pas placer les adaptateurs secteurs près d'une source d'eau ou à l'extérieur.
- Ne pas couvrir ou placer l'adaptateur sur des matériaux sensibles à la chaleur.
- Ne pas soulever la caméra ou le vidéoLink par les antennes.
- Si vous utilisez plusieurs caméras dans la même zone, disposez les caméras/antennes d'une façon qui permette au signal d'atteindre le receveur par des angles différents.
- Ne pas utiliser plusieurs caméras de même fréquence dans la même zone puisqu'elles pourraient interférer entre elles.

LUDA Elektronik AB décline toute responsabilité quand aux évènements pouvant résulter d'une utilisation non conventionnelle ou contrevenant aux conseils du présent manuel.

4. Contenu de votre boîte cowCam



Votre boîte cowCam™ contient les produits suivants:

1. 1 caméra vidéo sans fil (Art. no 905T)
2. 1 antenne émettrice A300. (9dBi). (Art. no 307A00)
3. 1 antenne réceptrice A300. (9dBi). (Art. no 307A00)
4. 1 videoLink pour permettre les extensions de portée de signal. (Art. no 870VL)
5. 1 moniteur LCD sans fil de 2,5". (Art. no 711LCD)
6. 1 câble d'antenne (25 m) à brancher entre la caméra et l'antenne émettrice A300. (Art. no 325K25)
7. 1 câble d'antenne (5 m) à brancher entre le vidéoLink et l'antenne réceptrice A300. (Art. no 305K05)

Votre cowCam™ inclut de plus:

- 1 câble de basse tension (10 m) sur la caméra
- 1 adaptateur secteur de 12V pour la caméra
- 1 adaptateur secteur de 5V pour le moniteur LCD
- 1 adaptateur secteur de 5V pour le videoLink
- 1 rallonge électrique basse tension de 10 m
- 2 piles rechargeables pour le moniteur LCD
- 1 paire d'écouteurs pour le moniteur LCD
- 1 antenne émettrice noire à brancher sur la caméra (2dBi)
- 1 antenne émettrice noire à brancher sur le vidéoLink (2dBi)
- 1 câble vidéo à connecter entre votre moniteur LCD et votre télévision (Jaune)
- 1 câble audio-vidéo à connecter entre votre vidéoLink et votre télévision (Jaune/Rouge)
- 4 tubes thermo-rétractables pour protéger les jointures de câble des antennes contre les intempéries
- 1 guide d'installation rapide
- 1 guide d'utilisation

Veillez vous assurer que tous les éléments listés sont inclus dans votre boîte et qu'ils sont tous signalés avec leurs numéros respectifs.

5. Informations relatives aux produits fournis

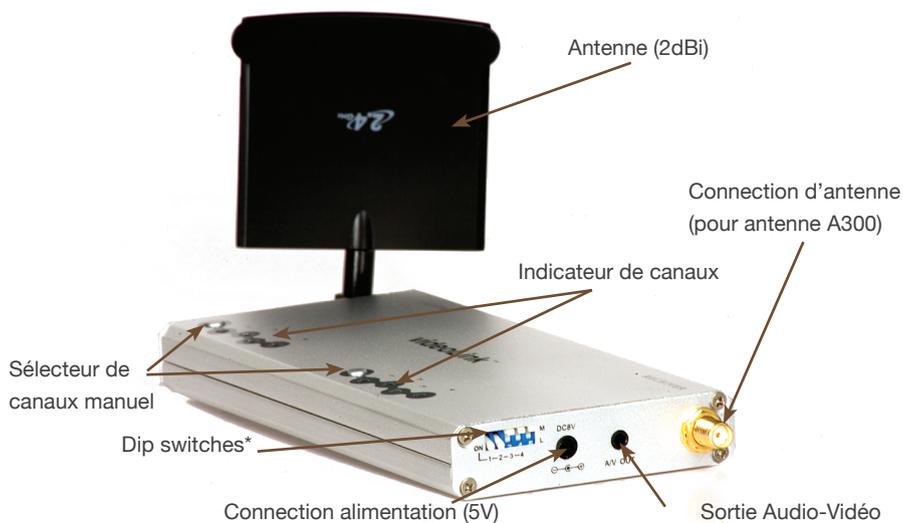
Afin de réussir votre installation il est de la plus haute importance que vous vous familiarisez avec les produits fournis.



Caméra vidéo sans fil. (Art. no 905T)



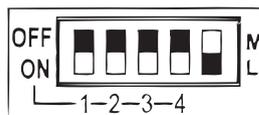
Moniteur LCD sans fil de 2,5". (Art. no 711LCD)



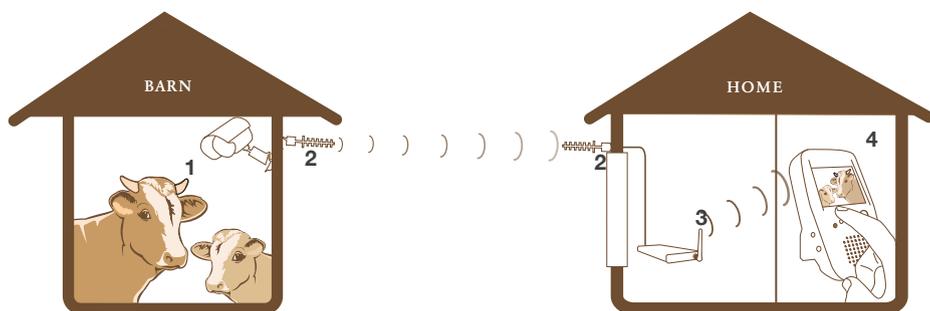
videoLink pour l'extension de portée du signal intérieur. (Art. no 870VL)

*** Choisir et changer les canaux**

Vous pouvez paramétrer le récepteur soit sur Manuel soit sur mode Boucle. (Interrupteur à positions multiples droit paramétré sur M ou L). En mode boucle le videoLink changera automatiquement de canaux (1,2,3,4) paramétrés sur ON grâce aux interrupteurs à positions multiples. En mode manuel, vous pouvez changer les canaux choisis manuellement en appuyant sur le bouton de sélection manuelle des canaux sur le récepteur. (Receiver) Si vous n'utilisez qu'une seule caméra, nous vous recommandons de paramétrer l'interrupteur à positions multiples sur la droite sur M et de garder tous les canaux sur OFF sauf celui utilisé pour la transmission de votre caméra. Le videoLink sera verrouillé sur le canal de votre caméra et ne changera pas, même si par exemple quelqu'un pressait par inadvertance le bouton de sélection manuelle des canaux du récepteur. (Receiver)



6. Fonctionnement de la cowCam™



1. La caméra surveille votre bétail et le signal est transmis à travers un câble jusqu'à l'antenne A300 qui se trouve à l'extérieur de l'étable.
2. Le signal est envoyé de l'étable à votre domicile via les antennes A300.
3. Le videoLink réceptionne le signal à travers l'antenne A300 et le retransmet à votre domicile pour vous fournir la meilleure qualité d'image possible.
4. Vous pouvez surveiller confortablement votre bétail de chez vous, soit sans-fil sur l'écran LCD de votre ordinateur portable, soit sur un ordinateur ou un téléviseur connecté à videoLink.

Une qualité d'image optimale sera obtenue si la distance entre l'antenne émettrice et l'antenne réceptrice est claire de tout obstacle. Veuillez garder cela en mémoire lors de la planification de votre installation.

Comme indiqué sur le dessin ci-dessus, il est important que les deux antennes A300 soient placées à l'extérieur de l'étable et de la maison afin de réduire le nombre d'obstacles. L'antenne peut être placée sur le toit, à l'extérieur à l'étage supérieur ou sur tout autre mur; notez que le placement de l'antenne aussi haut que possible permettra au signal d'éviter les interférences avec des obstacles tels que les bâtiments et arbres entre les deux antennes. Le câble d'antenne inclût permet de placer l'antenne émettrice A300 jusqu'à 25 m de la caméra. Des câbles d'extension sont disponibles, veuillez contacter votre revendeur.

1. Décidez où vous avez l'intention de placer l'antenne émettrice A300 et l'antenne réceptrice A300. Il est important que les antennes soient pointées aussi précisément que possible l'une vers l'autre.
2. Assurez-vous qu'il y a aussi peu d'obstacles que possible (arbres, buissons, immeubles) entre les deux antennes A300.
3. L'antenne réceptrice A300 se connecte au videoLink afin d'obtenir une extension de portée du signal à l'intérieur de la maison. Le videoLink a une portée intérieure de 20-30 mètres.



INFORMATION

Les signaux de fréquence 2,4 GHz sont transmis comme des ondes radio dans l'air. Les ondes peuvent pénétrer la plupart des objets ou bien rebondir sur eux. Cependant, les signaux perdent en vigueur à mesure qu'ils rencontrent des obstacles (arbres, fenêtres, murs etc.) qu'il leur faut pénétrer. En pénétrant le métal ou le béton, la force du signal se trouvera fortement réduite.

7. Avant que vous ne commenciez l'installation

Veillez lire le guide d'utilisation avant de procéder à l'installation de la cowCam.

Commencez par charger votre moniteur LCD car vous en aurez besoin par la suite du processus. La pile n'est que partiellement chargée lors de la livraison et le moniteur LCD ne fonctionnera donc que pour un court moment si elle n'est pas chargée. Une pile totalement chargée dure environ 2h.

1. Placez une des piles incluses dans le moniteur LCD.
2. Connectez l'adaptateur d'alimentation marqué 5V dans la prise d'alimentation du moniteur LCD (noté DC 5V IN) et l'autre partie de l'alimentation à la prise murale (220V).
3. Assurez-vous que l'anneau autour du bouton sur le moniteur LCD s'allume. La lumière s'éteindra lorsque la batterie est intégralement chargée.



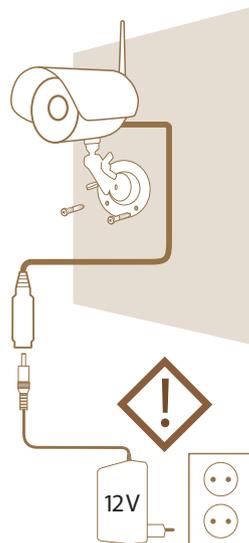
REMARQUE!

N'utilisez que l'adaptateur secteur 5V inclus pour alimenter les moniteur LCD ou charger les piles fournies. Si vous connectez le mauvais adaptateur ou source d'alimentation au moniteur LCD, la fonction de charge ne fonctionnera plus. La garantie ne couvre pas les dommages qui pourraient provenir d'une utilisation incorrecte des adaptateurs secteurs ou d'autres sources d'alimentation non incluses dans la cowCam.

8. Installer la caméra dans l'étable

1. Connectez l'antenne de caméra noire à l'arrière de la caméra.
2. Après avoir disposé la caméra sur son socle, fixez l'ensemble au mur, dans une position appropriée, à un maximum de 12 mètres* d'une prise murale 220V et 25 mètres* depuis l'endroit où vous comptez disposer l'antenne émettrice A300.
3. Servez-vous du moniteur LCD pour vérifier l'angle de la caméra.

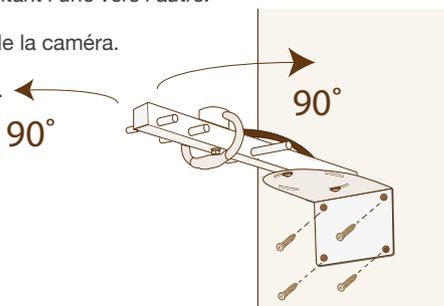
** Des rallonges électriques à bas voltage et des câbles d'antenne plus longs peuvent être achetés chez votre détaillant local.*



9. Installation de l'antenne émettrice A300

Afin d'envoyer l'image de la caméra sans utiliser de fils et avec la plus longue distance possible, les antennes émettrices et réceptrices A300 doivent être placées sur les murs extérieurs de l'étable et de la maison, pointant l'une vers l'autre.

1. Débranchez le câble d'alimentation de la caméra.
2. Enlevez l'antenne noire de la caméra.
3. Branchez le câble d'antenne à la caméra et tirez le câble au mur sur lequel vous avez choisi de placer l'antenne émettrice A300.
4. Vissez l'antenne au mur temporairement avec 1 ou 2 vis seulement.
5. Glissez le tuyau sur l'antenne du câble, connectez le câble à l'antenne A300.

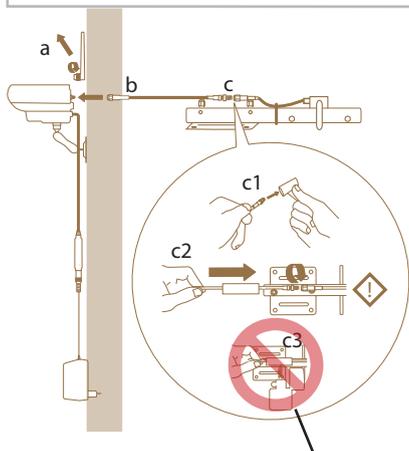


Ne chauffez pas encore la gaine thermorétractable!



INFORMATION

Placez l'antenne comme sur le dessin ci-dessus afin d'obtenir une qualité d'image optimale. L'antenne doit pointer vers votre maison et horizontalement par rapport au sol. Assurez-vous qu'il n'y a pas d'autres objets tels qu'une gouttière ou un tuyau près de l'antenne, puisque cela pourrait affecter la qualité d'image.



Cette étape se fait après vous être assuré que vous recevez une image sans interférences dans la maison.

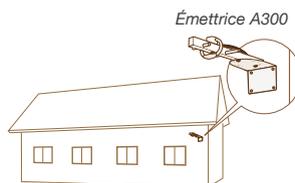
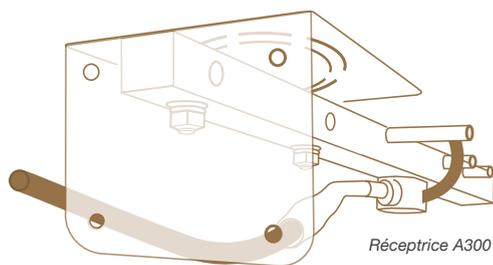
Tester le signal de réception

Comme l'antenne de réception A300 est sensiblement plus sensible que l'antenne intégrée du moniteur LCD, à ce moment, une image un peu instable est acceptable.

1. Rebranchez l'alimentation de la caméra.
2. Apportez votre moniteur LCD et assurez-vous que vous obtenez une image de qualité satisfaisante à l'endroit où vous comptez placer l'antenne réceptrice A300. En général, vous obtiendrez un meilleur signal en plaçant les deux antennes aussi haut que possible.

10. Installation de l'antenne réceptrice A300

L'antenne réceptrice doit être fixée au mur extérieur de votre maison qui fait face à l'étable et doit être en direction de l'antenne émettrice A300. Le câble de 5m de l'antenne connectera l'antenne à la sortie vidéo à l'intérieur.

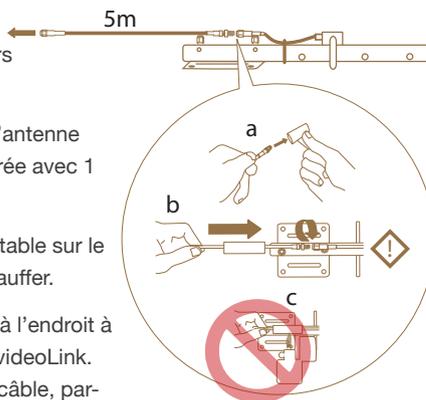




INFORMATION

Placez l'antenne selon l'illustration ci-dessus afin d'obtenir un résultat d'une qualité optimale. L'antenne doit être dirigée vers l'étable. Assurez vous qu'il n'y aie pas d'autre objet tel qu'un larmier ou un tuyau près de l'antenne, puisque ceux-ci pourraient affecter la qualité de l'image.

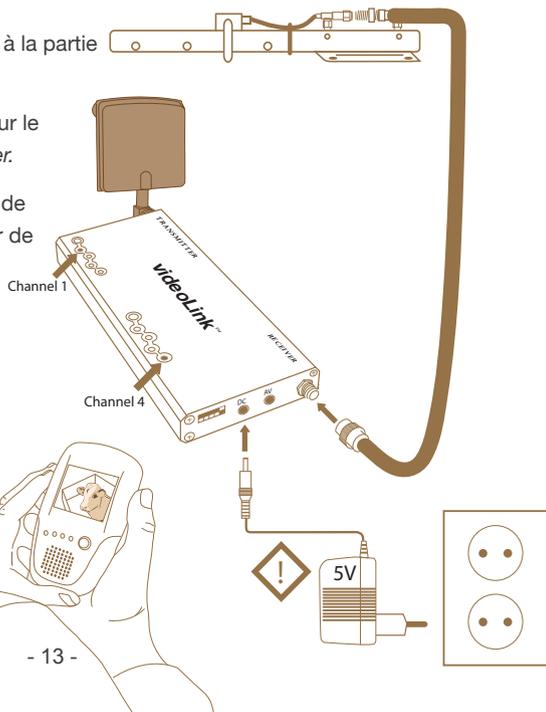
1. Dirigez l'antenne réceptrice A300 aussi précisément que possible vers l'antenne émettrice A300.
2. Fixez au mur de façon temporaire l'antenne réceptrice A300 sur la surface désirée avec 1 ou 2 ancrages.
3. Faites glisser la gaine thermorétractable sur le câble de l'antenne (5 m) sans la chauffer.
4. Guidez le câble de l'antenne jusqu'à l'endroit à l'intérieur ou vous voulez placer le videoLink. Faites attention à ne pas casser le câble, particulièrement si vous faite l'installation par un temps très froid.



Cette étape se fait après vous être assuré que vous recevez une image sans interférences dans la maison.

11. Installation du videoLink

1. Connectez le câble (5 m) de l'antenne à la partie réceptrice du videoLink, *Receiver*.
2. Fixez l'antenne carrée du videoLink sur le transmetteur du videoLink. *Transmitter*.
3. Connectez le videoLink à une source de courant alternatif et utilisez l'adaptateur de courant 5V inclût.
4. La caméra est pré-réglée pour transmettre via le canal 4. Réglez le videoLink pour recevoir sur le même canal que celui utilisé pour la transmission de la caméra.
5. Nous vous recommandons de régler le canal transmetteur du videoLink sur 1. Choisissez le même canal sur votre moniteur LCD.



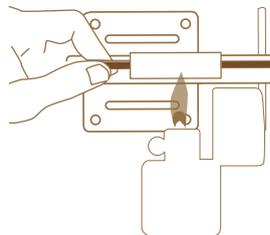


INFORMATION

Le videoLink reçoit le signal affaibli et le transmet de façon plus rigoureuse jusqu'à votre maison. De cette façon, vous recevrez une image de qualité supérieure, plus stable et plus insensible aux interférences.

12. Fixation définitive

1. Contrôlez la qualité de l'image dans votre maison en utilisant le moniteur LCD.
2. Si vous êtes satisfait, installez l'antenne A300 définitivement et chauffez la gaine thermorétractable sur le connecteur de l'antenne.



13. Les différentes manières de visionner

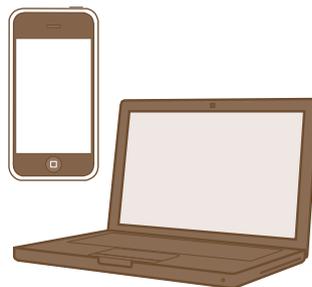
La manière standard de visionner l'image de votre caméra est en utilisant le moniteur LCD comme vous l'avez fait lors de l'installation, mais vous pouvez également visionner l'image de trois autres manières:

Visionnage en ligne via cowCam Online (téléphone portable ou ordinateur)

cowCam Online est offert gratuitement pendant les 30 premiers jours: vous pouvez alors surveiller votre bétail depuis n'importe où dans le monde par l'intermédiaire d'un téléphone mobile ou d'un ordinateur équipés d'un accès internet.

Après les 30 premiers jours, la poursuite de l'abonnement est entièrement optionnelle.

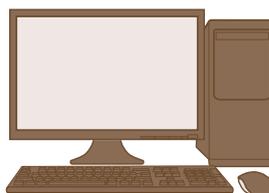
Pour démarrer, visitez le site <http://cowcam-online.com> et suivez les instructions.



Projection locale sur un ordinateur

Inclus avec cowCam, le logiciel LUDA Camera Viewer est simple d'utilisation et permet de visionner l'image de votre caméra sur votre ordinateur sans connexion internet.

Insérez dans le lecteur de votre ordinateur le CD inclus dans l'emballage cowCam, ouvrez le fichier *Instructions.pdf* du CD et suivez les instructions.



Regarder sur un téléviseur

1. Branchez le câble AV au videoLink puis à votre téléviseur.
(Rouge sur rouge, jaune sur jaune.)
2. Réglez votre téléviseur sur le canal AV-In/Vidéo.



14. Résolution des problèmes

Dans ce chapitre de résolution des problèmes, nous admettons que vous avez monté et installé tous les éléments de votre système cowCam.

La résolution des problèmes est également disponible en ligne sur <http://ludaelektronik.com/support/fr/>

Voir chapitre 21 pour les informations de contact de notre service client.

1. Nous commencerons la résolution des problèmes en utilisant le moniteur LCD portable.

- Si vous ne voyez pas d'image sur aucun des canaux et que le moniteur est complètement noir, allez à la section 2.
- Si l'image est noire sur un ou plusieurs canaux, mais pas tous, allez à la section 3.
- S'il y a seulement du bruit sur tous les canaux, allez à la section 4.
- S'il y a des interférences sur l'image, lisez le chapitre 15, Interférences.
- Si vous voyez un cercle clair sur l'image, lisez le chapitre 15, Interférences.
- Si l'image est en noir et blanc / manque de couleurs, lisez le chapitre 15, Interférences.
- Si le contraste est très fort, lisez le chapitre 15, Interférences.

2. Assurez-vous que le moniteur LCD est branché et allumé. L'un des indicateurs du canal devrait s'allumer et lorsqu'il est en charge, le cercle rouge autour du bouton du canal devrait être allumé aussi. Si aucune DEL n'est allumée, vérifiez les éléments suivants:

- La batterie est chargée. Chargez la batterie à l'aide de l'adaptateur 5V fourni ou changez-la. Si la batterie semble avoir une autonomie très courte, il est possible que vous ayez besoin d'une nouvelle.
- Si l'écran est noir alors que le moniteur LCD est branché, veuillez contacter le service client. *Ne chargez jamais le moniteur à l'aide de n'importe quel adaptateur autre que les adaptateurs 5V fournis ! Vous pourriez créer des dommages à l'appareil non couverts par la garantie.*

3. Une image noire sur l'un des canaux mais pas tous, est causée par un transmetteur envoyant une image noire. Est-ce la caméra ou le videoLink qui envoie cette image noire?

- Si la caméra envoie du noir, c'est peut-être que vous voyiez une image noire sur le

canal sur lequel la caméra transmet et sur celui transmis par le videoLink. Vérifiez l'image de la caméra en vous plaçant près de la caméra, choisissez le canal sur lequel transmet la caméra.

Eteignez le videoLink avant de faire cela, afin d'éviter de vous tromper entre les canaux. Après avoir vérifié cela, veuillez contacter le service LUDA.

4. Vérifiez que la caméra est branchée en la couvrant avec vos mains et en regardant dans la lentille de la caméra. Le voyant IR devrait s'allumer à cause de l'obscurité et vous devriez voir une lumière rouge.

- Si vous voyez la lumière rouge, la caméra est branchée, procédez à l'étape 5.
- Sinon, veuillez vérifier que l'adaptateur est connecté à une prise qui fonctionne, connecté à la caméra, marqué 12V et que le câble n'est pas endommagé.

5. Assurez-vous que la caméra fonctionne en revissant dessus la petite antenne noire et en tenant près d'elle le moniteur LCD.

- Si vous ne recevez aucune image en utilisant la petite antenne, contactez le service client.
- Si vous recevez une image en utilisant la petite antenne, veuillez revisser dessus le câble de l'antenne A300 et vérifiez que les antennes sont montées avec les pics horizontaux, que le câble n'est pas endommagé et que les câbles sont correctement connectés.
- Si vous ne trouvez aucun problème sur les antennes, allez à la section 6.

6. Commencez par vous assurer que les commutateurs de canaux sont correctement réglés. L'interrupteur sur la droite marqué M L permet de régler le videoLink sur boucle automatique des canaux (L) ou sur canaux manuels (M). Les interrupteurs importants pour la résolution du problème sont les quatre autres interrupteurs. En les plaçant sur ON ou OFF, vous choisissez sur quel canal le videoLink recevra, en d'autres termes, le canal sur lequel transmet la caméra. Par exemple, si la caméra transmet sur le canal 4, l'interrupteur marqué 4 doit être placé sur ON. (Indiquant vers le bas).

Sur la partie supérieure du videoLink, sur la partie droite (récepteur) vous verrez les canaux de réception que vous avez choisis. Si nous suivons l'exemple ci-dessus, nous verrons le numéro 4 s'allumer. Sur la partie droite (transmetteur), vous verrez le canal sur lequel le videoLink transmet le signal de la caméra. Le canal de transmission ne doit pas être identique au canal de réception. Dans le cas de notre exemple, il conviendra de laisser les canaux 1 ou 2 pour la transmission du videoLink.

Lors de la résolution d'un problème du videoLink, choisissez le canal de transmission du videoLink sur le moniteur LCD.

- Si vous ne voyez que du bruit sur le moniteur LCD et qu'aucune DEL n'est allumée sur le videoLink, veuillez vérifier que l'adaptateur est branché à une prise qui fonctionne, connecté au videoLink, marqué 5V et que le câble n'est pas endommagé.
- Si les DEL du videoLink sont allumées, mais vous ne voyez que du bruit sur le moniteur LCD, vérifiez que les canaux sont correctement réglés.
- Si vous voyez des interférences sur l'image, allez au chapitre 15, Interférences.

15. Interférences

Interférences causées par un WLAN, des fours micro-ondes et des téléphones sans-fil

La présence d'autres équipements sans fils aux alentours de la caméra ou du récepteur peut causer des interférences sur l'image. Les WLAN, les fours micro-ondes, et les téléphones sans-fil peuvent entraîner l'affichage de lignes horizontales en travers de l'écran et des sons de « clic ». Seuls les micro-ondes peuvent causer des interférences lors de leur utilisation.

Ce problème peut être résolu en changeant les fréquences du WLAN ou de la caméra, comme décrit dans le chapitre suivant.

Interférences causées par une ou plusieurs unités transmettant sur le même canal

Assurez-vous que les caméras transmettent sur des canaux différents. Assurez-vous également que le videoLink ne transmet pas sur un canal déjà utilisé pour la transmission d'une caméra et ne reçoit pas sur le canal utilisé pour la transmission du videoLink.

Contraste très fort

Une image à très forts contrastes est généralement causée par des objets métalliques, par exemple des tuyaux de descente, près de l'antenne (dans un périmètre d'1 mètre). Déplacez l'objet à la source des interférences ou l'antenne.

Interférence du videoLink

Si vous utilisez le videolink et qu'il y a des interférences qui s'arrêtent lorsque vous placez votre main sur le videoLink où que vous déplacez l'antenne de transmission, veuillez contacter notre service client pour une meilleure assistance.

Il y a un cercle clair au centre de l'image

Les lampes IR qui rendent possible l'observation dans l'obscurité sont placées en cercle autour de la lentille de la caméra. C'est pourquoi la lumière peut avoir une forme circulaire, mais c'est normal. Essayez de déplacer la caméra un peu plus loin du box et assurez-vous qu'elle n'est pas placée derrière du verre, car la lumière se refléterait dans la lentille.

Vous pouvez améliorer la lumière infrarouge en vous procurant notre accessoire Extra Night Light.

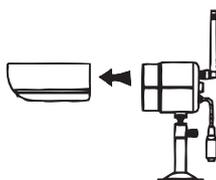
L'image est en noir et blanc / Il n'y a presque pas de couleur sur l'image

La lumière IR s'allume dans les environnements sombres. Plus la pièce est sombre, moins l'image comportera de couleurs, car la caméra filme la lumière du jour avec beaucoup de couleurs et la lumière IR avec juste une couleur. Si l'image semble être en noir et blanc alors que la pièce est bien éclairée, essayez de déplacer la caméra à la lumière forte du jour. Si l'image est de nouveau en couleurs lorsque vous effectuez cela, la caméra est en bon état. Parfois une pièce semble mieux éclairée à l'œil nu qu'elle ne l'est en réalité.

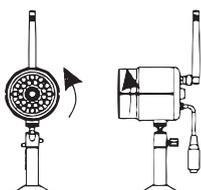
16. Changer la fréquence de la caméra

Si vous croyez qu'il y a des interférences qui détériorent la qualité de l'image (qui ne résultent pas par la présence d'objets entre les antennes), il est recommandé de changer la fréquence de la caméra. La fréquence par défaut du système cowCam solution peut être modifiée à tout moment pour n'importe quelle des quatre autres fréquences radiophoniques afin d'éviter les interférences nuisibles. Les schémas suivants vous expliqueront comment modifier la fréquence.

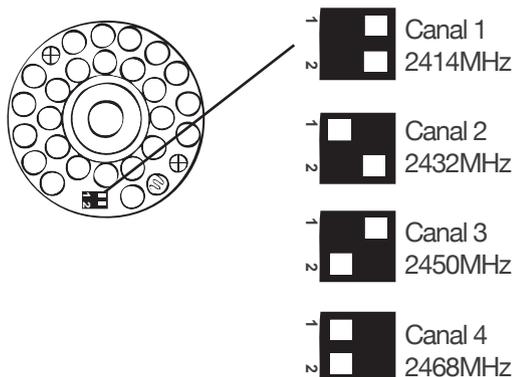
1. Glissez le crochet de la caméra vers l'avant.



2. Tournez l'objectif de la caméra dans le sens des aiguilles d'une montre.



3. Modifiez la fréquence selon le schéma suivant.



ATTENTION!

En changeant la fréquence de la caméra, vous changez le canal d'émission de la caméra. Si vous le faites, vous devez aussi modifier le canal de la partie réceptrice du vidéoLink.

Le canal de transmission de la caméra et le canal du récepteur du vidéoLink ne doivent pas changer.

Vérifiez également que vidéoLink transmet sur un canal différent de celui qui est utilisé pour la réception.

17. Questions fréquemment demandées (FAQ)

1. Est-il possible de pirater le signal entre la caméra et le récepteur ?

Le signal reliant la caméra au récepteur n'est pas numérisé et il est impossible de le faire. Si une personne quelconque désirait le faire, elle devrait se placer dans un certain périmètre à proximité de la caméra et utiliser sur la même fréquence.

2. Qu'est-ce qu'une vision claire devrait être ?

Une vision claire veut dire libre d'obstacles entre la caméra et le récepteur. L'image devient de plus en plus instable et de moins en moins claire au fil que vous vous éloignez du récepteur.

3. Est-ce que la caméra est étanche à l'eau ?

La caméra dans votre cowCam-solution est classée IP66, ce qui veut dire qu'elle est résistante à la poussière et à l'humidité. Elle peut être placée à l'extérieur même lorsqu'il pleut et elle peut être placée dans des endroits comme l'étable et les granges. Elle est aussi résistante à l'ammonium.

4. Est-il possible d'ajouter une caméra à ma solution cowCam ?

Il est possible d'ajouter des caméras à la solution cowCam. Contactez LUDA Elektronik pour obtenir plus d'informations, www.cowcam-europe.com

5. Puis-je voir mon bétail sur mon téléviseur/ordinateur/téléphone portable ?

Oui ! Des informations détaillées sont disponibles au *Chapitre 13 : Les différentes façons de visionner*

6. Comment puis-je obtenir un angle de vue plus large ?

La caméra couvre jusqu'à 60-80 m2 en fonction de son placement. Essayez de déplacer la caméra ou ajoutez une autre caméra à votre système afin d'agrandir votre champ de vision. Consultez le www.cowcam-europe.com pour en connaître davantage sur le sujet.

7. Est-ce que les très basses températures risquent de détériorer la caméra ?

Non, à de très basses températures, l'image peut devenir rougeâtre. À des températures extrêmement basses, la caméra peut s'éteindre. Cependant, la caméra se remettra en fonction si la température remonte.

8. D'autres questions ?

Nous vous invitons à consulter notre site Internet au www.cowcam-europe.com pour nous contacter (voir chapitre 21. Contactez nous).

18. Garantie

La garantie d'un an, à moins de termes prévoyant le contraire au contrat, débute à la date de l'achat du produit d'un agent autorisé de LUDA Elektronik AB. Durant la garantie, LUDA Elektronik AB s'engage à réparer ou à remplacer (s'il l'est nécessaire) le produit par le même ou l'équivalent. Lorsque que de nouveaux produits sont remplacés par LUDA Elektronik AB, ceux-ci sont couverts sous la garantie originale. Si des pièces sont remplacées, il se peut qu'elles soient des pièces usagées, appartenant à LUDA Elektronik AB.

La garantie ne couvre pas les bris dus aux accidents, aux désastres naturels, usage inadéquat, usage inconvenable des adaptateurs ou sources de courant, ou à tout autre comportement qui ne convient pas aux recommandations faites par LUDA Elektronik AB dans ce guide. Le consommateur est responsable pour les coûts d'envoi postal jusqu'à l'atelier de réparation de LUDA Elektronik AB. La garantie est valide seulement en vertu du reçu original émis par un agent de chez LUDA. Le reçu original doit contenir les informations concernant l'endroit de l'achat, la date d'achat et une description du produit. LUDA Elektronik AB se réserve le droit de refuser d'appliquer la garantie si les informations du reçu original mentionnées précédemment ont été modifiées, supprimées ou sont manquantes.

19. Information concernant le recyclage

Sur votre produit, votre batterie, la documentation ou l'emballage, le symbole de la poubelle barrée d'une croix a pour objet de vous rappeler que les produits électriques et électroniques, les batteries et les accumulateurs doivent faire l'objet d'une collecte sélective en fin de vie. Cette exigence s'applique aux pays de l'Union Européenne. Ne jetez pas ces produits dans les ordures ménagères non sujettes au tri sélectif. Déposez toujours vos produits électroniques et batteries usagés, ainsi que leurs emballages, dans les points de collecte appropriés. Vous contribuerez ainsi à la lutte contre la mise au rebut non contrôlée et à la promotion du recyclage des matériaux. Les piles peuvent contenir du mercure, du plomb ou du cadmium - les substances qui sont nuisibles à notre santé et notre environnement. Vous pouvez obtenir des informations plus détaillées auprès du revendeur de votre produit, des autorités locales en charge du traitement des déchets ou votre associations national de constructeurs.



20. Caractéristiques techniques

Caméra vidéo sans fil (Art. no 905T)

Fréquence d'émission	ISM 2400~2483 MHz
Courant d'émission	10mW/CE
Canaux	2414MHz (CH1); 2432MHz (CH2); 2450MHz (CH3); 2468MHz (CH4)
Antenne émettrice	50 ohm SMA
Détecteur d'image	CCD
Résolution	PAL: 512x582
Résolution horizontale	420 lignes TV
Angle	PAL: 90°
Illumination requise	0Lux
Distance dans le noir	10m
Source de courant compatible	DC +12V
Consommation électrique	120mA (IR OFF) & 270mA (IR ON)
Température d'opération	-20 ~ +50 (Celsius)
Dimensions (HxLxL)	50*50*75 mm
Poids	200g

Moniteur LCD sans fil 2,5" (Art. no 711LCD)

Écran LCD	TFT
Taille de l'écran	2,5"
Résolution	480x234
Contrastes	150:1
Canaux	2414MHz (CH1); 2432MHz (CH2); 2450MHz (CH3); 2468MHz (CH4)
Sensibilité de la réception	< -85dBm
Sortie Vidéo	1V p-p @ 75 ohm
Sortie Audio	1V p-p @ 600 ohm
Source d'alimentation	DC +5V
Consommation électrique	700mA
Température d'opération	±0 ~ +45 (Celsius)
Dimensions (HxLxL)	80*38*130 mm
Poids	250g

videoLink. (Art. no 870VL)

Fréquence d'émission	ISM 2400~2483 MHz
Courant de l'émission (câble)	10mW/CE
Canaux	2414MHz (CH1); 2432MHz (CH2); 2450MHz (CH3); 2468MHz (CH4)
Antenne émettrice	50 ohm SMA
Sensibilité de la réception	< -85dBm
Sortie Vidéo	1V p-p @ 75 ohm
Sortie Audio	3V p-p @ 600 ohm
Source d'alimentation	DC +5V
Consommation d'électricité	180mA
Température d'opération	-10 ~ +50 (Celsius)
Dimensions (HxLxL)	68*16*156 mm
Poids	240g

21. Contactez nous, accessoires et support

LUDA Elektronik est né en 2003 et est maintenant le plus grand distributeur sur ce marché distinct. La compagnie a une expertise incomparable au sujet des caméras sans fil et autres technologies. Ainsi, nous vous offrons les meilleurs produits ainsi qu'un support technique de haute qualité.

Accessoires et support

Visitez www.ludaelektronik.com/support/fr/ pour les accessoires et le support recherché pour votre solution cowCam.

Contact:

LUDA Elektronik AB, Aschebergsgatan 46, SE41133 Göteborg, Sweden

Tel: +46 (0)31 3130290 (English & Swedish)

Fax: +46 (0)31 3130299

E-mail: service@cowcam-europe.com

22. Declaration of conformity

R&TTE Declaration of Conformity (DoC)

Unique identification of this DoC: 621COW-2010-2-CE
We, LUDA Elektronik AB,

Aschebergsgatan 46
411 33 Göteborg
Sweden

Phone: +46 31 3131290

declare that the product:

product name: cowCam
type or model: 621COW

to which this declaration relates is in conformity with the essential requirements and other relevant requirements of the R&TTE Directive (1999/5/EC). The product is in conformity with the following standards and/or other normative documents:

HEALTH & SAFETY (Art. 3(1)(a)):

EN 50371:2002
EN 60950-1:2006 + A11:2009

EMC (Art. 3(1)(b)): Electromagnetic Compatibility (EMC) Directive 2004/108/EC

EN 301 489-1 V 1.8.1
EN 301 489-3 V 1.4.1

SPECTRUM (Art. 3(2)):

EN 300 440-1 V1.5.1
EN 300 440-2 V1.3.1

Technical file held by:
LUDA Elektronik AB
Aschebergsgatan 46
411 33 Göteborg
Sweden

Place and date of issue (of this DoC):
Göteborg, 2010-06-17

Signed by or for the manufacturer:



Name (in print): Ludvig Brost
Title: CEO

Signed by or for the manufacturer:



Name (in print): Daniel Ludwiszewski
Title: Product Manager

R&TTE Declaration of Conformity (DoC)

Unik identifiering av denna DoC: 621COW-2010-2-CE
Vi, LUDA Elektronik AB,

Aschebergsgatan 46
411 33 Göteborg
Sweden

Phone: +46 31 3131290

försäkrar att:

produktnamn: cowCam
typ eller model: 621COW

överensstämmer med gällande direktiv och standarder samt uppfyller kraven enligt R&TTE Directive (1999/5/EC):

HEALTH & SAFETY (Art. 3(1)(a)):

EN 50371:2002
EN 60950-1:2006 + A11:2009

EMC (Art. 3(1)(b)): Electromagnetic Compatibility (EMC) Directive 2004/108/EC

EN 301 489-1 V 1.8.1
EN 301 489-3 V 1.4.1

SPECTRUM (Art. 3(2)):

EN 300 440-1 V1.5.1
EN 300 440-2 V1.3.1

Teknisk dokumentation finns hos:
LUDA Elektronik AB
Aschebergsgatan 46
411 33 Göteborg
Sweden

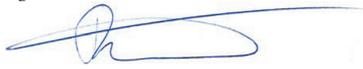
Ort och datum (för denna DoC):
Göteborg, 2010-06-17

Signatur för tillverkaren:



Namn (textat): Ludvig Brost
Titel: VD

Signatur för tillverkaren:



Namn (textat): Daniel Ludwiszewski
Titel: Produktansvarig

CE 2200

CE 2200

© Copyright LUDA Elektronik AB 2011

This guide is published by LUDA Elektronik AB.

All rights reserved. Any rights not expressly granted herein are reserved.